

Operator's Manual



MASSEY FERGUSON

Combines

MF 9380 - MF 9380 AL

9380 - S/N => ZN205020x03010131
9380 AL - S/N => ZN205024x03010054



Breganze
AGCO S.p.A. - Via F. Laverda, 15/17 - 36042
BREGANZE (VI) – Italy.
© AGCO 2017
Original Operator's Manual

April 2017
D3118100M5_OM_MF 9380_EN
EME
English

TABLE OF CONTENT

General Information.....	1
Safety.....	2
Operation.....	3
Controls and Instruments.....	4
Operation, Auto Level combine and table.....	5
Cutting Tables.....	6
Operation of Table and Threshing Unit.....	7
Adjustments.....	8
Engine.....	9
Hydraulics system.....	10
Electrical system.....	11
Lubrication and Maintenance.....	12
Off-season storage.....	13
Optional equipment.....	14
Technical Specifications.....	15

1. General Information

1.1 Information	15
1.1.1 Introduction	15
1.1.2 Company policy	15
1.1.3 Optional equipment	15
1.1.4 Spare parts and accessories	16
1.1.5 Warranty	16
1.1.6 Lubricants	16
1.2 Appropriate use	18
1.3 Identification	19
1.3.1 Combine identification	19
1.3.2 Engine Identification	20
1.3.3 Cutting table identification	21
1.3.4 Operator seat identification	21
1.3.5 Hydrostatic pump identification	22
1.3.6 Hydrostatic motor identification	22
1.3.7 Gearbox identification	23
1.3.8 Straw chopper identification (if fitted)	23
1.3.9 Chaff spreader identification (if fitted)	23
1.3.10 Maxi Spreader Identification (if fitted)	24
1.3.11 Trailer hitch identification (if fitted)	24
1.4 Identification form	26
1.4.1 Machine data	26
1.5 Conformity	27
1.5.1 EC Declaration of Conformity	27
1.6 Information	30
1.6.1 Ecology	30
1.6.2 Hydraulic systems: hoses	30
1.6.3 Scrapping and disposal	31
1.7 Weight	32
1.7.1 Weight distribution	32

1.1 Information

1.1.1 Introduction

Your new self-propelled combine is manufactured for harvesting seed and cereal crops, for threshing, separating, cleaning and conveying the grain into the tank and depositing the straw on the ground.

This Operator's Manual should be used as a practical reference guide: It contains all the necessary practical information for the operation, adjustment and maintenance of your new machine.

Your combine was designed and built to ensure optimum performance, comfort and ease-of-operation in a wide variety of crops and conditions.

The combine has been thoroughly inspected prior to delivery both at the factory and by your Dealer, to ensure you receive it in perfect condition.

To keep the combine in perfect condition and to ensure trouble-free performance, the periodical maintenance operations listed in this manual must be carried out at the recommended intervals.

Before operating and/or driving the combine, read this Operator's Manual carefully, paying particular attention to the section on safety rules.

Always keep this manual on hand for further reference.

The terms "left" and "right" are always used with reference to the machine travelling direction.

Should you require further information about the machine, please do not hesitate to contact your authorized Dealer. Your Dealer provides specially trained personnel, genuine spare parts and the required tools to solve any problems that may arise.

NOTE:

- *This combine has been designed and built in compliance with the Machine Directive 2006/42/EC. A CE Declaration of Conformity is supplied with the machine (see specific chapter).*
- *This manual is published for worldwide distribution, and the availability of equipment shown as standard or optional varies according to the territory in which the combine is to be used. Specifications may differ from those contained in this Operator's Manual according to the customer's requirements*
- *In order to provide a better view of features or adjustments, certain illustrations in this manual may show an assembly with standard guards, or the guards required by law in different countries, open or removed.*



DANGER:

However, a machine must not be used in this condition. For your own safety, always ensure all safety guards are fitted and closed correctly before operating the machine.

- *This Operator's manual should be kept with the other manuals for the machine (e.g. for the cutting table, table trailer, guidance system, etc.) in the space under the instructor seat, so they can be easily consulted when needed.*

1.1.2 Company policy

In accordance with the Company's policy of continuous improvements to its products, the Company reserves the right to modify and improve its products whenever necessary and to the required extent, without any obligation to apply such modifications to previously sold products.

The information contained in this Manual refers to the current situation at the time it was written. All the data given may vary.

1.1.3 Optional equipment

Your machine was designed to operate in a wide variety of crops and conditions.

However, in certain cases it may be necessary to fit additional accessories to improve machine performance or adapt the machine to harvesting special crops.

A list of available accessories is provided in the chapter **Optional equipment**.

1.1.4 Spare parts and accessories

The genuine spare parts and accessories have been specifically designed for this type of machine.

Only genuine parts supplied by your authorized Dealer can guarantee correct operation and optimum performance.

Never use non-genuine spare parts or accessories: Some accessories (e.g. PTO shafts, straw choppers, tables) require an EC certification, which can be provided only by the manufacturer or his qualified and recognized sub-suppliers.

Non-genuine spare parts have not been tested and are not authorized by the manufacturer.

The use of such equipment may have a damaging effect on the design features of the machine and may even jeopardize operational safety.

The manufacturer disclaims all liability in the event of loss or damage arising as a result of non-genuine parts or accessories being fitted.

It is expressly prohibited to make any modification to the combine without the prior written authorisation by the manufacturer.

When ordering spare parts and/or optional equipment, always quote your combine model and serial number (see chapter **Combine identification**).

1.1.5 Warranty

Your combine is warranted in compliance with the regulations in force in your country and the agreements made with your Dealer.

However, the warranty becomes void in the following situations:

1. If the machine has been used inappropriately.
2. If adjustments and maintenance have not been carried out according to the instructions in this manual.
3. If the failures are caused by the use of non-genuine spare parts or accessories.
4. If damage is the result of carelessness, negligence, inappropriate use of the machine or operational errors. If the safety devices are removed and/or non-genuine spare parts are used, the warranty becomes void automatically and the manufacturer disclaims any liability.

The warranty applies only to repair or free replacement of parts proving defective after a careful inspection by the manufacturer (excluding wear parts and tires), as described in the Combine Service Record Book. In the event that warranted parts are replaced or repaired, warranty terms are not extended. The customer can assert his warranty rights only insofar as the warranty conditions contained in the Service Record Book have been observed.

1.1.6 Lubricants

Your Dealer can provide a wide range of special lubricants, produced according to the specific technical specifications of the combine.

For these combines we recommend the use of the lubricants listed in the **Lubricants and operating fluids** chapter of the **Lubrication and maintenance** section.

Always use genuine AGCO parts, the only parts which bear this trademark:



Fig. 1

1.2 Appropriate use

These combines are designed as self-propelled units with a diesel engine.

The machines are manufactured exclusively for usual agricultural purposes, i.e. for harvesting cereal, seed, rice, maize, soya, etc. by cutting or picking-up the crop, threshing and separating the grains from the ears, delivering the grains in the grain tank and unloading them into the grain wagon.

Machine performance may be limited by various factors such as harvesting speed, weather conditions, ground characteristics and the type and degree of ripeness of the crop.

When operating the machine, make sure the cab doors are shut. The operator and instructor (or trainee), if present, must remain seated in their respective seats with their seatbelts fastened (the operator should not drive the machine when standing).

The machines must be operated only by skilled operators who know all the machine's functions and harvesting techniques.

If the ground is uniform and the tires offer sufficient grip, the machine's stability is ensured on the following inclines:

- 20% (11°) longitudinally (uphill and downhill).
- 20% (11°) crosswise

MF 9380 models

These models are designed for working on level ground to ensure even distribution of the crop inside the machine.

These models HAVE NOT been developed for working on sloping ground.

MF 9380 AL models

These models have been expressly designed for harvesting crops on hilly but firm ground.

The Auto Level system at the front ensures that the machine stays level on slopes with inclinations of up to 12%.

Forbidden uses

Do not use the machine for tasks or purposes other than those specified in this Manual, on the safety decals or on other safety information provided with the machine.

The following pages contain recommendations on correct and incorrect use of the machine when traveling on public roads, during field operations and during maintenance.

Many machine functions relating to safety are managed by the software.

Do not try to modify or replace the software. You risk destroying the machine's settings and the operating logic.

Such tampering could lead to unpredictable and abnormal behavior, making it unsafe (for the operator(s) and the machine).

Only your Dealer is authorized to intervene on the machine software.

The machine's maximum speed on the road is limited and controlled by the software. Do not try to change it.

1.3 Identification

1.3.1 Combine identification

The combine and its main components are identified by serial numbers and/or production codes.

The position of the different identification data is described below.

NOTE:

Always quote the combine serial number when contacting your Dealer for spare parts or assistance.

Combine approval and safety plates

The manufacturer's type plate (1), statutory for all countries (or (2), for France only), is positioned on the outer right-hand side of the operator platform and shows the following information:

- Combine type
- Approval number
- Combine serial number
- Total maximum permitted weight
- Weight (on both axles)
- Towing weight

For further details, please refer to the type approval certificate.

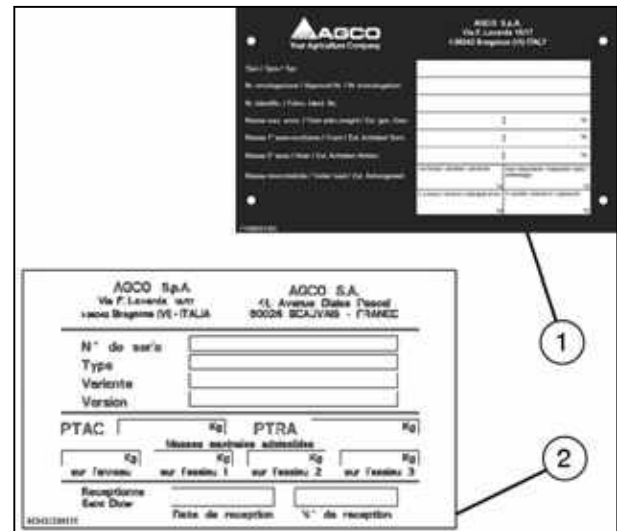


Fig. 2

The safety plate (3) is located next to the approval plate, and guarantees that the combine was built in compliance with Machinery Directive 2006/42/EC as well as Directive 2004/108/EC.

This plate shows the following information:

- Manufacturing year
- Marketing year
- Model
- Combine serial number
- Crop type
- Total weight (normal configuration)
- Nominal engine power
- Maximum towing weight
- Maximum vertical load on the trailer hitch

In certain countries (e.g. Russia) these two plates are positioned next to an additional decal/plate corresponding to the approval for that specific country.



Fig. 3

Combine identification

The combine type and serial number appear on the plate and are also punched onto the right-hand side of the frame (1).



Fig. 4

1.3.2 Engine Identification

The engine is identified by the type plate (1) in the middle of the cylinder block.

The following information appears on the plate (1):

- Manufacturer
- type
- Engine power and rated speed
- Engine serial number
- Valve clearance
- Customer reference code
- Idling speed
- Compliance with Directive 97/68/EC
- Name of the engine assembler.

The engine serial number is always also stamped on the cylinder block.

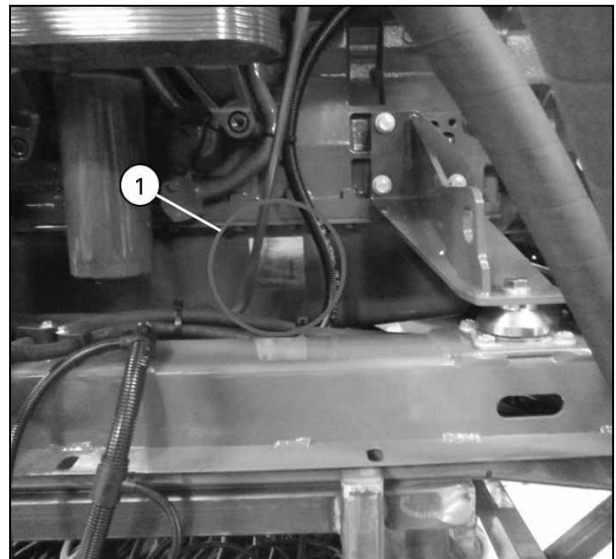


Fig. 5

1.3.3 Cutting table identification

The cutting table can be identified by a metal plate (1) affixed on the left-hand side.

NOTE:

This image shows a PF35 cutting table.



Fig. 6

1.3.4 Operator seat identification

The identification plate is located on the seat support. If you move the seat fully forward, you can access it.

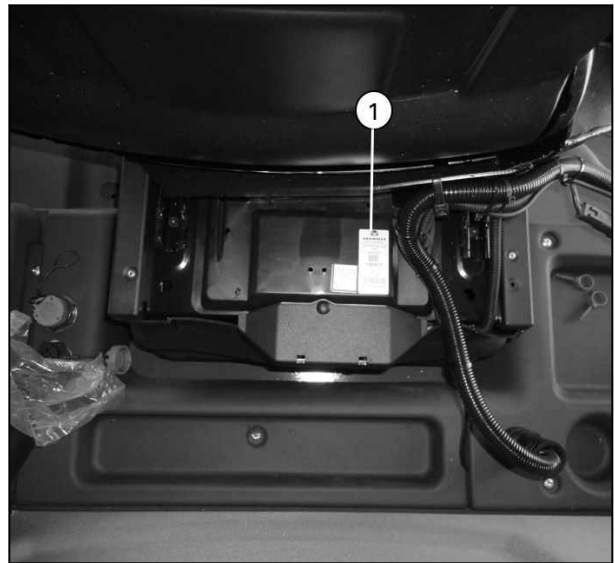


Fig. 7

1.3.5 Hydrostatic pump identification

The type plate (1) is located on the front part of the pump.



Fig. 8

1.3.6 Hydrostatic motor identification

The type plate is located on the lower part of the motor.



Fig. 9

1.3.7 Gearbox identification

The gearbox identification plate is located on the front axle.



Fig. 10

1.3.8 Straw chopper identification (if fitted)

The straw chopper type plate is located on the right-hand side next to the rotor support.



Fig. 11

1.3.9 Chaff spreader identification (if fitted)

The type plate is located on the right-hand side next to the chaff spreader adjustment lever.



Fig. 12

1.3.10 Maxi Spreader Identification (if fitted)

The type plate (1) on the Maxi Spreader is located on the right-hand side.



Fig. 13

1.3.11 Trailer hitch identification (if fitted)

Cramer trailer hitch

The identification plate (1) is located on the right-hand side.

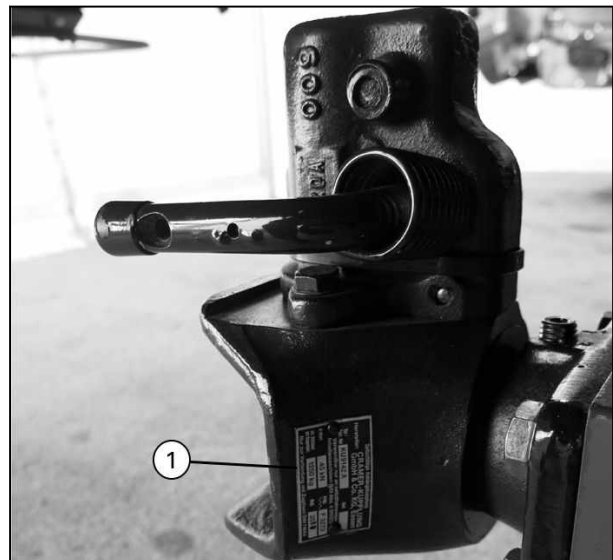


Fig. 14

Rockinger trailer hitch

The identification plate (1) is located on the right-hand side.



Fig. 15

CUNA trailer hitch

The identification plate (1) is located on the right-hand side.

NOTE:

This type of hitch is only used in the Italian market.



Fig. 16

1.4 Identification form

1.4.1 Machine data

Please enter the identification details of your combine on this card for convenient reference:

Combine model

Combine serial number

Engine type and serial number

Cab serial number

Straw chopper serial number

Cutting table serial number

Date of initial start-up

Dealer's telephone number

1.5 Conformity

1.5.1 EC Declaration of Conformity

The EC Declarations of Conformity, as reproduced in the following pages, **certify that the machine and the cutting table were designed and built in compliance with the regulations currently applicable within the European Community.**

The cutting table has its own EC Declaration of Conformity.

The original EC Declarations of Conformity accompany the machine and the cutting table from the factory and are handed over to the customer by the dealer.

Combine declaration


 <p>AGCO S.p.A. Via F. Laverda 15/17 36042 Breganze (VI) Italy</p>	<p>IT</p> <p>DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ DI UNO STRUMENTO AGRICOLA PER UNO STRUMENTO AGRICOLA</p> <p>1. MODELLO: _____</p> <p>2. DATA DI PRODUZIONE: _____</p> <p>3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO: _____</p> <p>4. MODELLO: _____</p> <p>5. DATA DI PRODUZIONE: _____</p> <p>6. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO: _____</p> <p>7. MODELLO: _____</p> <p>8. DATA DI PRODUZIONE: _____</p> <p>9. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO: _____</p>	<p>FR</p> <p>DECLARATION DE CONFORMITE DE UN INSTRUMENT AGRICOLE POUR UN INSTRUMENT AGRICOLE</p> <p>1. MODELLE: _____</p> <p>2. DATE DE FABRICATION: _____</p> <p>3. DESCRIPTION DU PRODUIT: _____</p> <p>4. MODELLE: _____</p> <p>5. DATE DE FABRICATION: _____</p> <p>6. DESCRIPTION DU PRODUIT: _____</p> <p>7. MODELLE: _____</p> <p>8. DATE DE FABRICATION: _____</p> <p>9. DESCRIPTION DU PRODUIT: _____</p>	<p>DA</p> <p>ERklringsudfrrelser om overensstemmelse af landbrugsudrustning med landbrugsudrustning</p> <p>1. MODEL: _____</p> <p>2. Dato for fremstilling: _____</p> <p>3. Beskrivelse af produktet: _____</p> <p>4. MODEL: _____</p> <p>5. Dato for fremstilling: _____</p> <p>6. Beskrivelse af produktet: _____</p> <p>7. MODEL: _____</p> <p>8. Dato for fremstilling: _____</p> <p>9. Beskrivelse af produktet: _____</p>
	<p>DE</p> <p>ERklrungs- und Konformittsaussage fr landwirtschaftliche Maschinen</p> <p>1. Modell: _____</p> <p>2. Datum der Herstellung: _____</p> <p>3. Beschreibung des Produkts: _____</p> <p>4. Modell: _____</p> <p>5. Datum der Herstellung: _____</p> <p>6. Beschreibung des Produkts: _____</p> <p>7. Modell: _____</p> <p>8. Datum der Herstellung: _____</p> <p>9. Beschreibung des Produkts: _____</p>	<p>ES</p> <p>DECLARACION DE CONFORMIDAD DE UN INSTRUMENTO AGRICOLA PARA UN INSTRUMENTO AGRICOLA</p> <p>1. MODELO: _____</p> <p>2. FECHA DE FABRICACION: _____</p> <p>3. DESCRIPCION DEL PRODUCTO: _____</p> <p>4. MODELO: _____</p> <p>5. FECHA DE FABRICACION: _____</p> <p>6. DESCRIPCION DEL PRODUCTO: _____</p> <p>7. MODELO: _____</p> <p>8. FECHA DE FABRICACION: _____</p> <p>9. DESCRIPCION DEL PRODUCTO: _____</p>	
	<p>ET</p> <p>ERklringsudfrrelser om overensstemmelse af landbrugsudrustning med landbrugsudrustning</p> <p>1. MODEL: _____</p> <p>2. Dato for fremstilling: _____</p> <p>3. Beskrivelse af produktet: _____</p> <p>4. MODEL: _____</p> <p>5. Dato for fremstilling: _____</p> <p>6. Beskrivelse af produktet: _____</p> <p>7. MODEL: _____</p> <p>8. Dato for fremstilling: _____</p> <p>9. Beskrivelse af produktet: _____</p>	<p>FI</p> <p>ERklringsudfrrelser om overensstemmelse af landbrugsudrustning med landbrugsudrustning</p> <p>1. MODELLE: _____</p> <p>2. Dato for fremstilling: _____</p> <p>3. Beskrivelse af produktet: _____</p> <p>4. MODELLE: _____</p> <p>5. Dato for fremstilling: _____</p> <p>6. Beskrivelse af produktet: _____</p> <p>7. MODELLE: _____</p> <p>8. Dato for fremstilling: _____</p> <p>9. Beskrivelse af produktet: _____</p>	<p>NL</p> <p>ERklringsudfrrelser om overensstemmelse af landbrugsudrustning met landbrugsudrustning</p> <p>1. MODEL: _____</p> <p>2. Dato for fremstilling: _____</p> <p>3. Beskrivelse af produktet: _____</p> <p>4. MODEL: _____</p> <p>5. Dato for fremstilling: _____</p> <p>6. Beskrivelse af produktet: _____</p> <p>7. MODEL: _____</p> <p>8. Dato for fremstilling: _____</p> <p>9. Beskrivelse af produktet: _____</p>
	<p>Breganze, _____</p> <p>9</p>	<p>_____</p> <p>675200728</p>	

Fig. 17

Cutting table declaration

<p>AGCO S.p.A. Via F. Laverda 15/17 36042 Breganze (VI) Italy</p>	<p>IT</p> <p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC IN CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE 2004/42/CE E 2004/106/CE</p> <p>ESADENZA 1</p> <p>E IL SUO RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO 2</p> <p>DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ CHE IL MEZZO AGRICOLA CON LA FUNZIONE DI : ATTREZZATURA INTERCAMBIABILE</p> <p>MODELLO 3</p> <p>NOME COMMERCIALE 4</p> <p>NUMERO DI SERIE 5</p> <p>L'OGGETTO DELLA PRESENTE DICHIARAZIONE È CONFORME ALLE DISPOSIZIONI DELLA DIRETTIVA 2004/42/CE, MODIFICATA DALLA 6</p> <p>E DELLA DIRETTIVA 2004/106/CE, MODIFICATA DALLA 7</p> <p>NOME, RUOLO E FIRMA DELLA PERSONA AUTORIZZATA : 8</p> <p>LUOGO E DATA 9</p>	<p>FR</p> <p>DECLARATION DE CONFORMITE CE SELON LES DIRECTIVES 2004/42/CE & 2004/106/CE</p> <p>NOM 1</p> <p>ET NOTRE REPRESENTANT 2</p> <p>DECLARE SOUS NOTRE SEULE RESPONSABILITE QUE LA MACHINE AGRICOLE AVEC POUR FONCTION EQUIPEMENT INTERCHANGIABLE</p> <p>MODELE 3</p> <p>NOM COMMERCIAL 4</p> <p>N° DE SERIE 5</p> <p>L'OBJET DE LA DECLARATION EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DE LA DIRECTIVE 2004/42/CE, MODIFIEE PAR 6</p> <p>AINSI QU'AVEC LES PRESCRIPTIONS DE LA DIRECTIVE 2004/106/CE, MODIFIEE PAR 7</p> <p>NOM, FONCTION ET SIGNATURE DE LA PERSONNE AUTORISEE : 8</p> <p>LIEU ET DATE 9</p>	<p>DA</p> <p>EU-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING I OVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIV 2004/42/EF OG 2004/106/EF</p> <p>ET 1</p> <p>OG VORES AUTORIZERTE REPRÆSENTANT 2</p> <p>ERKLÆRER UNDER EGET ANSVAR, AT LANDBRUGSMASKINEN MED FUNKTION AF : UDSKIFTELT USTYR</p> <p>MODEL 3</p> <p>FIRMAVÆRDI 4</p> <p>SERIENUMMER 5</p> <p>DET ER OMFATTET AF ERKLÆRINGER, DER ERKLÆRER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSERNE I DIREKTIV 2004/42/EF, AMENDT VED 6</p> <p>SÅVEL BESTEMMELSERNE I DIREKTIV 2004/106/EF, AMENDT VED 7</p> <p>INDFØRSELSTILBEHØRIGES NAVN, TITEL OG UNDERSKRIFT 8</p> <p>STED OG DATO 9</p>
	<p>DE</p> <p>EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG GEMÄSS DEN RICHTLINJEN 2004/42/EG UND 2004/106/EG</p> <p>WIR 1</p> <p>UND UNSER BEFOLLMÄCHTIGTER 2</p> <p>ERKLÄREN IN ALLEINER VERANTWORTUNG, DASS DAS LANDWIRTSCHAFTLICHE GERÄT MIT DER FUNKTION DES : AUSWECHSELBARE AUSRÜSTUNG</p> <p>MODELL 3</p> <p>HANDELSNAME 4</p> <p>SERIENUMMER 5</p> <p>DAS GEGENSTAND DIESER ERKLÄRUNG IST DEN BESTIMMUNGEN FOLGENDEN RICHTLINJEN GEMÄSS RICHTLINJE 2004/42/EG, ERGÄNZT DURCH 6</p> <p>SOWIE RICHTLINJE 2004/106/EG, ERGÄNZT DURCH 7</p> <p>NAMN, FUNKTION UND UNTERSCHRIFT DES BEFOLLMÄCHTIGTEN 8</p> <p>ORT, DATUM 9</p>	<p>EN</p> <p>EC DECLARATION OF CONFORMITY IN ACCORDANCE WITH DIRECTIVES 2004/42/EC & 2004/106/EC</p> <p>WE 1</p> <p>AND OUR AUTHORIZED REPRESENTATIVE 2</p> <p>DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE AGRICULTURAL MACHINE WITH THE FUNCTION OF : INTERCHANGIBLE EQUIPMENT</p> <p>MODEL 3</p> <p>COMMERCIAL NAME 4</p> <p>SERIAL NUMBER 5</p> <p>FORMING THE SUBJECT OF THE DECLARATION IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF DIRECTIVE 2004/42/EC, AMENDED BY 6</p> <p>AS WELL AS WITH THE PROVISIONS OF DIRECTIVE 2004/106/EC, AMENDED BY 7</p> <p>NAME, ROLE AND SIGNATURE OF THE AUTHORIZED PERSON : 8</p> <p>LOCATION AND DATE 9</p>	<p>ES</p> <p>DECLARACION DE CONFORMIDAD CE DE ACUERDO CON LAS DIRECTIVAS 2004/42/CE Y 2004/106/CE</p> <p>NOSOTROS 1</p> <p>Y NUESTRO REPRESENTANTE AUTORIZADO 2</p> <p>DECLARAMOS BAJO NUESTRA ÚNICA RESPONSABILIDAD LA CONFORMIDAD DE LA MÁQUINA AGRÍCOLA CON LA FUNCIÓN DE : EQUIPO INTERCAMBIABLE</p> <p>MODELO 3</p> <p>NOMBRE COMERCIAL 4</p> <p>NÚMERO DE SERIE 5</p> <p>A LA QUE SE REFIERE ESTA DECLARACIÓN CON LAS DISPOSICIONES DE LA DIRECTIVA 2004/42/CE, MODIFICADA POR 6</p> <p>ASÍ COMO LAS DISPOSICIONES DE LA DIRECTIVA 2004/106/CE, MODIFICADA POR 7</p> <p>NOMBRE, CARGO Y FIRMA DE LA PERSONA AUTORIZADA : 8</p> <p>LUGAR Y FECHA 9</p>
	<p>ET</p> <p>EU VASTAVUSDEKLARAATSIOON KOGSÄLÄS DIREKTIVIDEGA 2004/42/EY JA 2004/106/EY</p> <p>ME 1</p> <p>JA NEE VASTAVUS PÕRÄLÄ 2</p> <p>KEHTUNGAN OMAI TÄLL VASTUUSUJAL ET JÄRJENNEN PÖLJUSOIKOJAN VAHETUSTAVALLA</p> <p>MODEL 3</p> <p>KÄPPNÄMIN 4</p> <p>SÄRIENUMBER 5</p> <p>ME ON KÕRVALDANU DEKLARAATSIOON OBJEKTIKS, ON VASTAVUS DIREKTIVIDEGA 2004/42/EY, NIIDA ON MUU- DUSTUD 6</p> <p>NIIG DIREKTIVIDEGA 2004/106/EY, NIIDA ON MUU- DUSTUD 7</p> <p>VALITUD ISANI NIMI, AMET JA ALLKIRI : 8</p> <p>ASUKOHT JA PÄEVÄ 9</p>	<p>FI</p> <p>EU-DIREKTIVIN 2004/42/EY JA 2004/106/EY VAHVUUSTUNNANKUUSUEN VASTUUS</p> <p>ME 1</p> <p>JA VALTUUTETUT EDUSTAJANNE 2</p> <p>VAHVUUSTUNNAN TÄLLIN VASTUULLIENNA, ETÄ AGRIKULTUURIKONE, JOKA TOIMII VAHETUSTAVALLA LAITTEILLA</p> <p>MODEL 3</p> <p>KÄYTTÖNIMI 4</p> <p>SÄRIENUMBERO 5</p> <p>JA JOKA MUODOSSA TÄLLÄIN VASTUUSUJAN KOSTEEN, ON DIREKTIVIN 2004/42/EY JA SEN MUUTOSTEN : 6</p> <p>SEKÄ DIREKTIVIN 2004/106/EY JA SEN MUUTOSTEN : 7</p> <p>INTOJAN NIMENÄN</p> <p>VALTUUTETUN HENKÖN NIMI, TITELIÄ JA ALLEKIRJOTUS : 8</p> <p>PAIKKA JA PÄIVÄYS 9</p>	<p>NL</p> <p>EU-CONFORMITEITSVERKLARING OVERENSSTEMMING DE RICHTLIJNEN 2004/42/EG EN 2004/106/EG</p> <p>WIJ 1</p> <p>EN ONZE BEVOEGDE VERVOLMOEDIGER 2</p> <p>VERKLAREN ONDER ONZE UITSLUITENDE VERANTWOORDELIJKHEID DAT DE LANDBRUGSMASCHINE MET DE FUNCTIE VAN VERVANGBARE UTRUSTINGSDIET</p> <p>MODEL 3</p> <p>HANDELSNAAM 4</p> <p>SERIENUMMER 5</p> <p>WILBOOP DE VERKLARING BETREKKING HEEFT, IN OVERENSSTEMMING IS MET DE BEPALINGEN VAN DE RICHTLIJNEN 2004/42/EG, ZAKS GEMODIFIEERD DOOR : 6</p> <p>ALZAMEL MIT DE BEPALINGEN VAN DE RICHTLIJNEN 2004/106/EG, ZAKS GEMODIFIEERD DOOR 7</p> <p>NAAM, FUNCTIE EN HANDTEKENING VAN DE BEVOEGDE PERSOON : 8</p> <p>PLAATS EN DATUM 9</p>

Fig. 18

1.6 Information

1.6.1 Ecology

Information for the prevention of environmental pollution

Soil, air and water are essential for agriculture and all life on earth. **Protect them.** In areas where no local regulations impose standards for the use and disposal of chemicals and petrochemical products required by modern technology, all necessary precautions must be adopted to avoid any risk of pollution.

The following guidelines may be helpful:

- Find out about the legal requirements in your country and comply strictly with them.
- If no regulations are in force, ask your Dealer about the effects of lubricants, fuels, antifreeze mixtures, cleaning agents etc. on people and the environment. Also ask how to store, use and dispose of such products correctly. In most cases, agricultural advisers will be able to answer your questions satisfactorily.

Important Notes

1. When refueling the machine, take all necessary precautions to avoid fuel spillage. In particular, avoid using pressurized containers or fuel supply systems, as these are unsuitable.
2. As a rule, avoid any skin contact with liquid fuels, lubricants, acids, solvents etc. Most of these products contain substances that are potentially harmful.
3. **Do not dispose of lubricants by burning: They contain substances that may be noxious when burned.**
4. Whenever possible, use biodegradable oil for lubricating the chains, as this oil cannot be collected.
5. Avoid spillage while draining oil, brake fluid, coolant etc. from the engine, gearbox and hydraulic system. Collect the fluids in suitable containers and dispose of them properly, according to regulations in force and the availability of suitable systems.
6. Modern coolants and mixtures, e.g. antifreeze and other additives, must be replaced every two years. Never let them drain into the ground; collect and dispose of them safely.
7. Never open or modify the air conditioning system. It contains gasses which must not be released in the atmosphere. Contact your Dealer or a specialist who has the correct equipment for emptying and recharging the system and for carrying out any required maintenance or repair.
8. Immediately repair any leaks or defects in the engine cooling or hydraulic system to prevent any risk of pollution.
9. Never increase the pressure in a pressurized system. This may cause the components to burst.
10. When welding, protect the hoses properly against welding spatters that could damage or weaken hoses and sleeves, resulting in oil and coolant leaks.

1.6.2 Hydraulic systems: hoses

Hoses are an important part of modern machines.

Hose features may change over the years when exposed to pressure, vibrations, weather conditions, etc.

Inspect the hydraulic hoses at the beginning of each new harvesting season.

Regulations in force (e.g. DIN 20066) require hose replacement six years from manufacturing (the manufacturing date is printed on most hoses, which helps determine when replacement is due).

It is important to observe these recommendations.



DANGER:

In the event of leaks, pressurized liquid may penetrate your skin and cause severe injury.

Immediately seek medical advice from a doctor familiar with this type of accident. This kind of injury requires surgery.

Always relieve the pressure before operating on the hydraulic system.

Ensure that all hydraulic couplings are properly tightened before letting oil into a pressurized circuit.

Search for leaks without touching with bare hands; e.g. use a piece of cardboard.

Wear suitable protective clothing to avoid touching liquids with hands or body.

Safety requirements for hydraulic systems and their components

- Hoses may not be manufactured using recycled material.
- Never weld on hydraulic lines.
- In case of damage, immediately replace the lines.
- Do not modify hydraulic accumulators through adjustment, welding, etc.
- Before removing the hydraulic accumulators to carry out service or maintenance, relieve the pressure of the liquid contained therein completely.
- Service or maintenance on hydraulic accumulators should only be carried out by skilled technicians who are thoroughly familiar with these components.

1.6.3 Scrapping and disposal

In addition to the recommendations in the section **Ecology**, which must be adhered to whenever the machine is used, the instructions listed below must also be followed when the time comes to scrap the combine.

- Find out about the legal requirements in your country and comply strictly with them.
- If no regulations are in force, contact your Dealer about the possibility of handing over the combine to a company skilled in machine disposal.

Instructions:

1. Drain the hydraulic and hydrostatic circuits, engine sump, gearbox, final drives, etc., collecting the oil in suitable containers to be kept in a safe place until they can be disposed of appropriately.
2. Drain radiator coolant and store it as described above.
3. Empty the air conditioning system. Contact your Dealer or an authorized workshop who has the correct tools for emptying the system.
4. Separate different materials, such as glass, plastic, iron, aluminum, tires, etc. for easier recycling.

1.7 Weight

1.7.1 Weight distribution

The weight distribution on the two axles depends on how the combine is equipped.

If a cutting table other than the standard table is attached to the combine, please note that at least 20% of the total weight of the combine must rest on the rear axle.

In accordance with the above, ballast weights could be required at the rear of the combine.

Checking the total weight distribution (with table attached) on both axles

Ensure that the capacity of the weighing equipment is sufficient.

When weighed, the machine fuel tank must be filled and the operator must be in his seat.

Check that the load resting on each axle and the total weight do not exceed the maximum values permitted **by the manufacturer and indicated in the documents for road transport.**

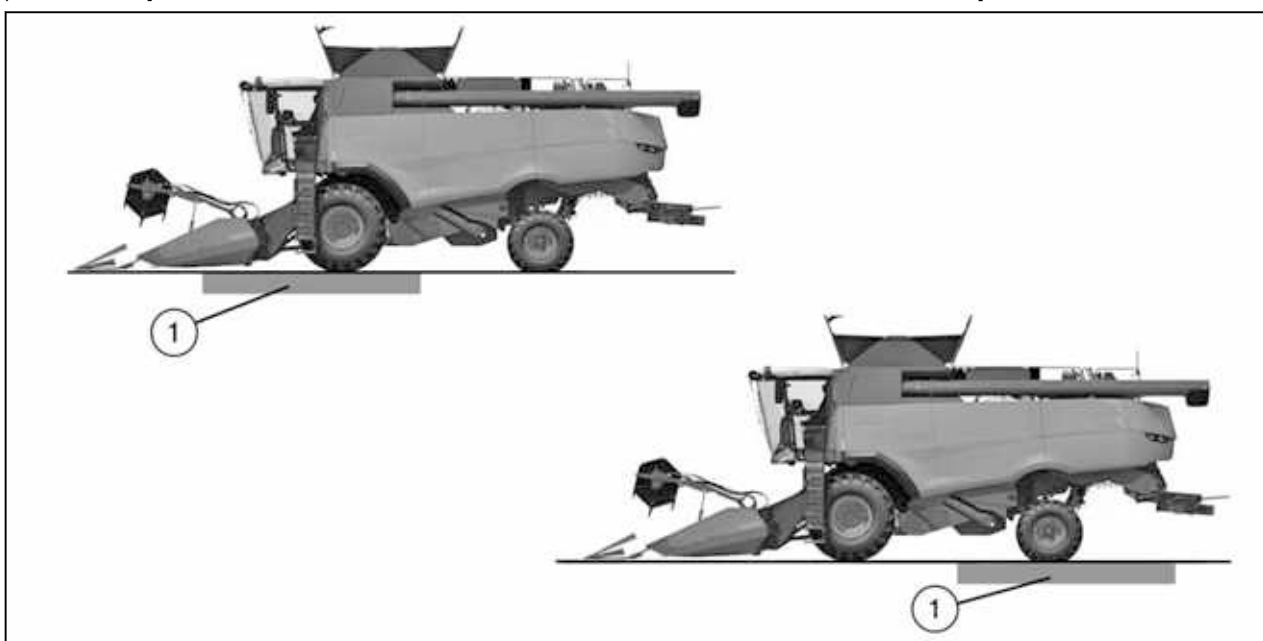


Fig. 20

Proceed as follows:

1. Place the table approximately 350 mm from the ground.
2. Position the combine front axle in the middle of the weighing platform (1).
3. Measure the weight (M_a).
4. Position the rear axle in the middle of the weighing platform (1).
5. Measure the weight (M_p).
6. Calculate the total weight by adding up the two weights: $M_t = M_a + M_p$
7. Determine whether 20% of the total mass of the machine is resting on the rear axle, by dividing M_p by M_t .

This ratio must be greater than or equal to 0.20, which as a percentage is 20%:

$$M_p: M_t \geq 0.20 \text{ (or 20\%)}$$

If the calculated value is lower than 0.20, the weight on the rear axle must be increased by adding ballast weights (M_z).

8. When recalculating, the weight of the additional ballast weights must be taken into account in the total weight:

$$(M_p + M_z) : (M_t + M_z) \geq 0.20 \text{ (or 20\%)}$$

Example

Weight measured on the front axle, with table attached $M_a = 12000$ kg.

Weight measured on the rear axle, with table attached $M_p = 3100$ kg.

Machine total weight:

$$M_t = M_a + M_p = 12,000 + 3100 = 15100 \text{ kg.}$$

The value $M_p : M_t = 3100 : 15100 = 0.205$ which corresponds to 20.5%, and is therefore correct.

2. Safety

2.1 Warning symbols and safety instructions	37
2.1.1 Warnings	37
2.2 Information for road transport	38
2.2.1 Road transport	38
2.3 Information for operations	41
2.3.1 Field Operations	41
2.4 Information for maintenance	45
2.4.1 Maintenance work	45
2.5 Information on the engine	49
2.5.1 Engine	49
2.6 Leveling information	52
2.7 Safety and function decals	53
2.7.1 Location of decals	53
2.7.2 Description of decals	60
2.8 Work on the battery	71
2.8.1 Battery	71
2.9 Safety devices	72
2.9.1 Emergency exit	72
2.9.2 Operator presence device	73
2.9.2.1 Returning the machine to normal operation	73
2.9.2.2 Operator presence device anomaly	74
2.9.3 Safety belts	75
2.9.4 Cutting table safety stops	76
2.9.5 Safety guard for main crop elevator	76
2.9.6 Wheel wedge	77
2.9.7 Audible alarm for reversing	78
2.9.8 Reflectors for road transport	78
2.9.9 Safety Guards	79
2.9.10 Fall protection rails	80
2.9.11 Safety devices for operations to be carried out in the upper part of the machine	81
2.9.12 Maxi Spreader (if fitted)	82
2.9.13 Fire extinguisher	83
2.10 Trailer hitch	84
2.11 Towing	86
2.11.1 Towing the combine	86
2.12 Further information	87
2.12.1 Noise level in the cab	87
2.12.2 Vibrations in the cab	87
2.12.3 Statutory regulations	87
2.12.4 Electromagnetic emissions	88
2.13 Notes for road transport	89
2.14 Road transport	91

2.1 Warning symbols and safety instructions

2.1.1 Warnings

Agricultural accidents can be prevented with your help.

All accident prevention depends on the full co-operation of the persons using or involved with service or maintenance of the machine.

Most accidents can be avoided by observing simple safety rules.

The best safety system is one in which the operator observes all applicable regulations for machine safety and maintenance.

Some of the illustrations contained in this manual were obtained by photographing combine models of the same series, which may be differently equipped. This means that apparent discrepancies may result between your combine and those depicted in this manual.



DANGER:

This symbol is used in this manual whenever your safety is involved. Take the time to read and follow the instructions. Most importantly, be careful! You can never be too prudent. In order to provide a better view, certain photographs or illustrations in this manual may show an assembly with the safety guards open or removed. Fit and close all guards prior to machine operation.

Personal protection

Three types of warning signs appear in this manual and on the decals applied to the machine (**Caution**, **Warning** and **Danger**) followed by specific instructions or decals with symbols clearly illustrating the type of hazard.

These instructions involve your safety and the safety of people working nearby.

Pay particular attention to these warnings.



CAUTION:

Indicates a potentially dangerous situation. If not avoided, it may result in minor injuries.



WARNING:

Indicates a potentially dangerous situation. If not avoided, it may result in serious injuries.



DANGER:

Indicates a potentially dangerous situation. If not avoided, it may result in very serious injuries or even death.

Failure to follow the instructions related to the terms **Caution**, **Warning** and **Danger** may result in minor or serious injuries or even death.

Machine safety

Other types of advice (**Note**, **Important**) are followed by special instructions referring to the safeguarding of the machine.

NOTE:

Highlights and describes correct techniques or procedures to be adopted by the operator.

IMPORTANT:

Informs the operator that unless a special procedure is followed, damage, including serious damage, could be caused to the machine.

2.2 Information for road transport

2.2.1 Road transport

Most agricultural accidents can be avoided by observing simple safety rules.

Before starting the machine, sound the horn several times and make sure that there are no people, domestic pets or obstacles nearby.

During maneuvers remember that the reversing audible alarm might not be understood by some people, for example children, as a danger signal.

Combine road transport

- The combine must be operated only by responsible personnel, trained and authorized to work with the machine. Avoid operating the combine when physically unfit: it is better to interrupt work than to risk an accident.



WARNING:

Operators must not use alcohol or drugs: which may impact their alertness or co-ordination when operating the combine. Operators on prescription or over-the-counter drugs need a doctor's note to certify that they can operate the combine properly.

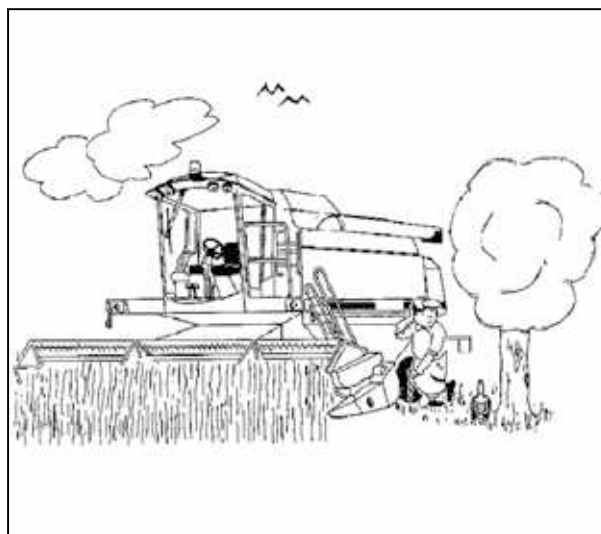


Fig. 1

- In many countries (e.g. Italy and France) a driving license is required if the combine is to be driven on public roads.
- Operators must familiarize themselves with the provisions of the Road Traffic Acts and of the regulations thereunder in order to ensure that, when taking the combine on public roads, they comply with the relevant statutory requirements. They must keep a suitable speed for road and traffic conditions and ensure that all the machine safety devices (if required) are fitted and working properly.

The grain tank must be empty and the unloading auger must be turned in.

- If the machine is equipped with a straw chopper, the diffuser must be in the working position (lowered) during road transport, unless the table trailer is attached to the machine. In this case, the diffuser must be completely folded up and secured in the upright position.
- If fitted, the Maxi-Spreader must always be raised.

- For safety reasons, the two brake pedals must be latched in order to be pressed simultaneously when traveling on roads. To hold the machine on inclined ground, the park brake must be used (the braking effect of the hydrostatic drive alone is not sufficient).
- When traveling on roads, make sure that the rotating beacons and the other additional signals required to warn that the vehicle is abnormally large and slow-moving, are working properly.



Fig. 2

- When driving on roads, turn the cab access ladder forward. When entering and leaving the combine always use the ladders, handrails and the handles provided. It is strictly forbidden to ride on the access ladders to the cab, engine compartment and grain tank when the machine is moving.

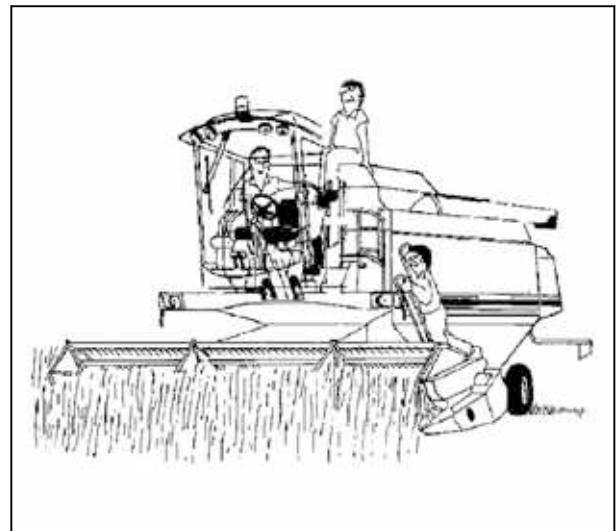


Fig. 3

- On the left-hand side of the operator's seat there is an additional seat that can be used by a trainee or instructor during harvest. **No other persons are allowed on the machine.**



WARNING:

This seat is not intended for children.

In road transport, one person employed for agricultural jobs is allowed in the passenger seat, provided this is permitted by local regulations and provided that a seat for transport of a passenger on public roads is in accordance with the combine documentation. Always use the seatbelts provided on the operator seat and on the passenger seat.

- It is advisable to keep a first-aid kit on hand.
- Do not brake abruptly as this could cause the machine to swerve.
- In case of steep uphill or downhill slopes, always select a low gear; change gear before reaching the sloped area. Gradually engage the multifunction lever.
- In countries where travelling on roads with the table attached is allowed and when circumstances permit this, the table must be prevented from lowering by engaging the safety stops on the hydraulic cylinders and locking the main crop elevator adapter (see the chapter **Driving on Public Roads**).

- When driving on the road at night, the front headlights must be dipped so that the low beam line hits the ground no further than ten meters in front of the vehicle. The rotating beacons must always be operating, even when there is no need for visual signaling and lighting devices. Switch off the work lights (these two controls, and others, operate automatically when "road transport mode" is activated).



Fig. 4

- Before driving on public roads, ensure that the machine is equipped for road transport (see the chapter **Driving on Public Roads**).

**WARNING:**

It is not permitted to drive on public roads with product inside of the grain tank.

- If it is necessary to tow the combine due to a mechanical breakdown, strictly follow the procedure indicated in this section in the chapter **Towing the combine**.
- When driving on public roads towing the cutting table, ensure that the local traffic regulations (lights, correctly fitted trailer hitch etc.) are complied with. Ensure the cutter bar protection shield is fitted.
- Before driving on public roads, ensure that the table has been fastened correctly onto the trailer.

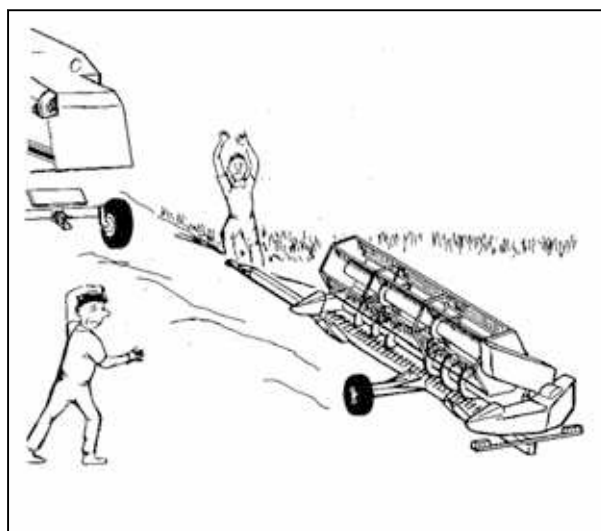


Fig. 5

For more detailed information follow the instructions in the table trailer operator's manual.

2.3 Information for operations

2.3.1 Field Operations



DANGER:

To provide a better view, certain illustrations in this manual show the machine with the safety guards or covers removed. Keep all guards in place. Use drive shafts with adequate protection devices.

- Before starting work the operator should familiarize himself thoroughly with all machine controls. Ensure that the table has been properly attached. **The combine manufacturer shall not be held liable if non-genuine tables are used.**
- During harvesting operations do NOT allow anyone to come near the machine. People nearby could be knocked, struck or squashed by the machine or be trapped in the harvesting parts.
- Always drive the combine at a speed which, depending on ground conditions, provides the necessary safety. When working **on rough ground**, proceed with great care to ensure machine stability. Always use the seatbelts provided on the operator seat and on the other seat, if an instructor is present.



DANGER:

Risk of overturning.

- When taking the combine to work on slopes, the operator must be thoroughly familiar with machine controls and with working on sloping ground.

The combine must not be used in the following situations (this list is not exhaustive):

- When the maximum allowable inclination is exceeded (see the **General Information** section in the chapter on **Appropriate use of the combine harvester**).
- If correct securing of the cutting table to the main crop elevator with the safety stops has not been checked.
- If adequate ballast has not been applied to balance the machine on the rear axle.
- If correct tire pressures and proper operation of the levelling system (if fitted) have not been checked.
- If the ground is not sufficiently firm or features sudden surface changes, or the tires do not have enough grip on the ground.
- If working close to the edge of ditches or steep drops.

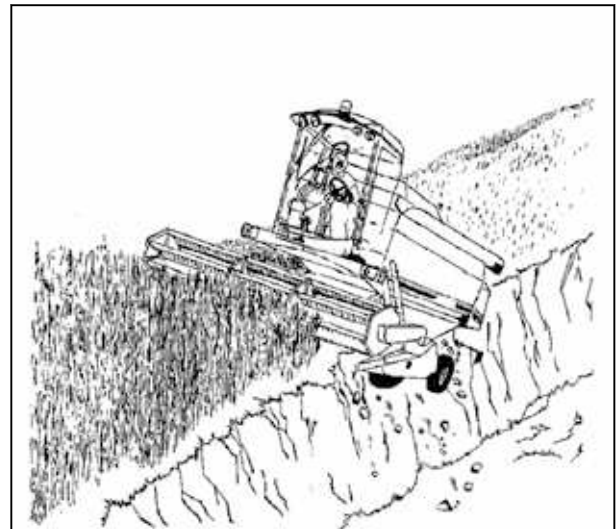


Fig. 6

- If the machine tends to tilt forward when working on slopes, lower the cutting table completely.
- Take turns at moderate speeds (3 - 4 Km/h).
Halve the speed when the grain tank is full.
- During harvesting operations, always use the leveling system, if fitted.

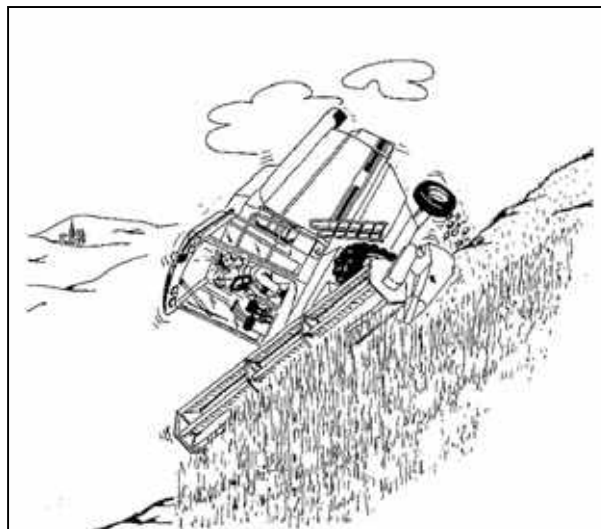


Fig. 7

**DANGER:****Risk of squeezing, cutting or getting trapped.**

- If any moving part becomes blocked or jammed, release it only when the engine is switched off and all drives have come to a complete stop. Never push the crop into the main crop elevator using hands, feet or any other means. This may cause severe injury or death.
- Never enter the grain tank unless the engine has been switched off and the ignition key has been removed from the instrument panel.

**DANGER:****Risk of breathing in dust.**

- Threshing dust may cause allergic lung diseases. The dust may also contain residues of pesticides injurious to health. Keep the cab doors shut when threshing. Wear a protection mask when carrying out service work involving exposure to dust (cab filters, rotary screen etc.) and when working with compressed air.
- Keep a fire extinguisher within easy reach. Check the extinguisher at the intervals prescribed by national law. Replace or recharge it whenever it has been used, even if only partially. The type of extinguisher approved for Europe contains 6 kg of extinguishing agent and belongs to fire class ABC. We recommend checking the dimensions of a potential new fire extinguisher to ensure that it can be stored on the cab access ladder (see the **Fire extinguisher** paragraph in the **Safety devices** chapter).



DANGER:
Risk of electrocution.

- Beware of overhead lines and check that the combine can easily pass under without touching the lines, particularly if:
 - It is equipped with an antenna.
 - The unloading auger is turned out.
 - The grain tank cover is open.

A height of 4 meters is exceeded in these cases

Make sure the machine is able to pass through easily.

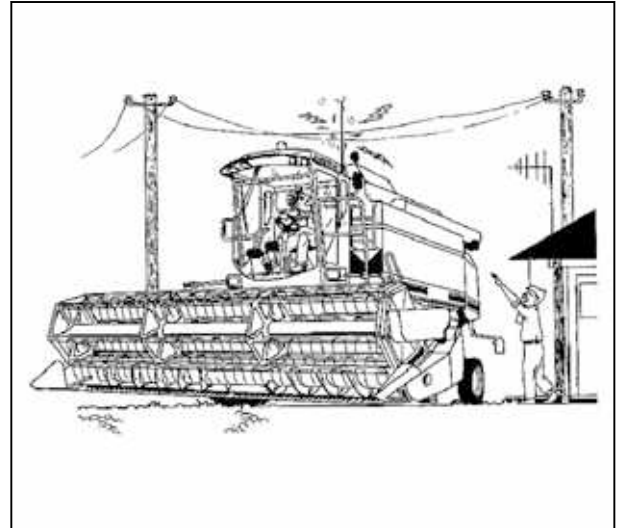


Fig. 8

In the event of contact between the machine and the power supply line.

- The following procedure must be adopted:
 - Disengage all drives.
 - Switch off the engine.
 - Apply the park brake.
 - Ensure that you can leave the operator seat safely without touching the electrical cables.
 - Jump from the last step, making sure there is no contact of body parts, ground and machine.
 - Do not touch the machine until the power has been cut off. Anyone approaching the machine must be informed not to touch it.
 - Ask the power station to cut off the power.



DANGER:
Risk of squeezing, cutting or getting trapped.

- Never leave the cutting table in raised position when the combine is stationary.
- Always park the combine on level ground. In the event of an emergency, if parking on level ground is not possible, park the combine across the slope, engage first gear and apply the park brake before stopping the engine.

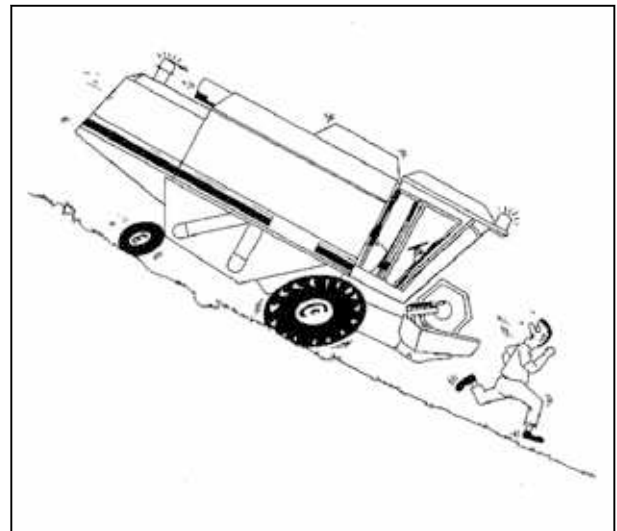


Fig. 9

In the event that it is not possible to park as described above.

- Proceed as follows:
 - Downhill parking: Engage first gear, switch off the engine and apply the parking brake. Get off the machine and place sprags (if available) or two solid objects of a suitable size in front of the traction wheels.
 - Uphill parking: Engage first gear, switch off the engine and apply the parking brake. Get off the machine and place sprags (if available) or two solid objects of a suitable size behind the traction wheels.

- **In any case, before leaving the combine unattended, switch off the engine, remove the ignition key and lower the cutting table.**



DANGER:

Risk of material being thrown out

- Do not stop behind the machine when the straw chopper and/or chaff spreader are in operation.



DANGER:

Risk of cutting.

- Before working on the straw chopper and/or chaff spreader, wait until all moving parts have completely stopped moving.

Remember that it takes approx. 30 seconds from when the command is given for the moving parts to stop.

2.4 Information for maintenance

2.4.1 Maintenance work

Work on the Machine



DANGER:

The operator may only perform adjustments/maintenance that he is totally familiar with and for which he has the necessary tools; otherwise, he must consult the local Dealer.

- Before inspecting, cleaning, adjusting or servicing combine and table (grain or maize), always ensure that the engine is stopped, the brakes are applied and all moving parts have come to a complete stop.



WARNING:

Wear protective clothing (overalls, gloves, shoes, goggles, mask, etc.) suited to the maintenance operation that you intend to carry out.

- To lift one side of the machine (for example to remove a wheel), use lifting equipment with correct capacity e.g. a column hydraulic jack or a lift with a minimum capacity of 10,000 kg.
- Pay special attention while removing preloaded parts.



DANGER:

Risk of shocks. It is strictly forbidden to loosen the nut fastening the cylinder variator pulley without using the proper tools. This operation may be carried out only by your Dealer's skilled staff. The operator may only perform adjustments/maintenance that he is totally familiar with and for which he has the necessary tools; otherwise, he must consult the local Dealer.



Fig. 10

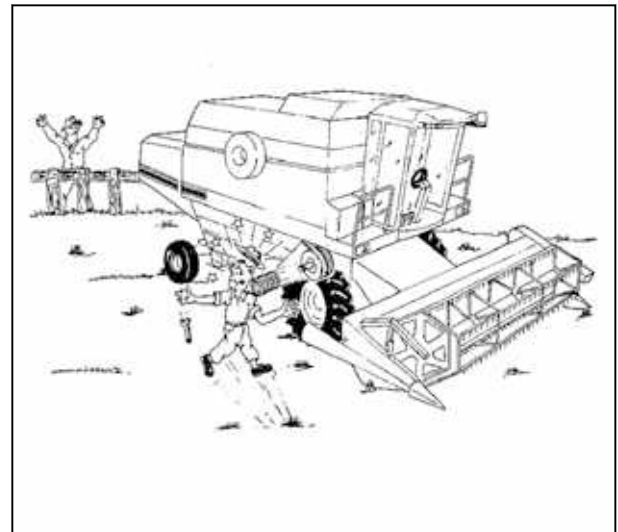


Fig. 11

- Work on tires requires correct tools and expert knowledge. **An incorrect assembly can seriously compromise your safety.** When in doubt, refer to specialized staff.
- Before fitting the wheels, ensure that the contact surfaces of wheel rim and final drive hub are perfectly clean and that the thread is in perfect condition. **The front wheel fixing elements must be torque tightened to 700 Nm (71 kgm) crosswise and the rear wheel fixing elements to 350 Nm (35 kgm). Check the aforementioned tightening torques again after the first and second hours of work or road travel and then every 10 hours at least 5 times.**
- Do not carry out any work (inspection or maintenance) on the machine when the wheels have been removed, unless the machine is properly supported.

**DANGER:**

Risk of high pressure fluid splashes.

- The air conditioning, hydraulic, hydrostatic and diesel oil injection systems may be pressurized. Maintenance work on the systems may be carried out only by specially trained staff.
- Before working on any part of the electrical system, remove the battery ground cable or switch off the main battery switch.

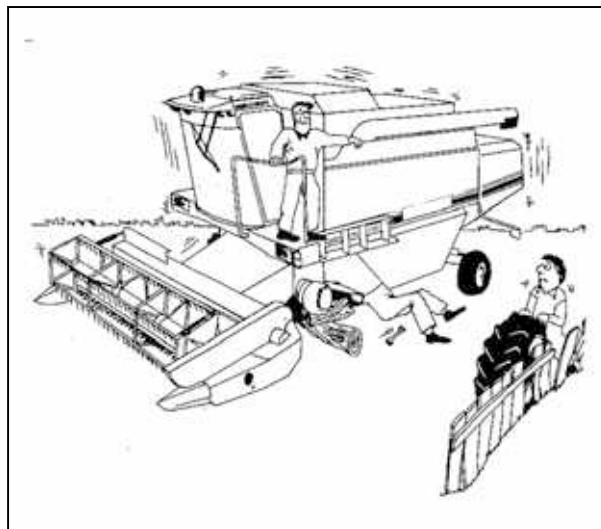


Fig. 12

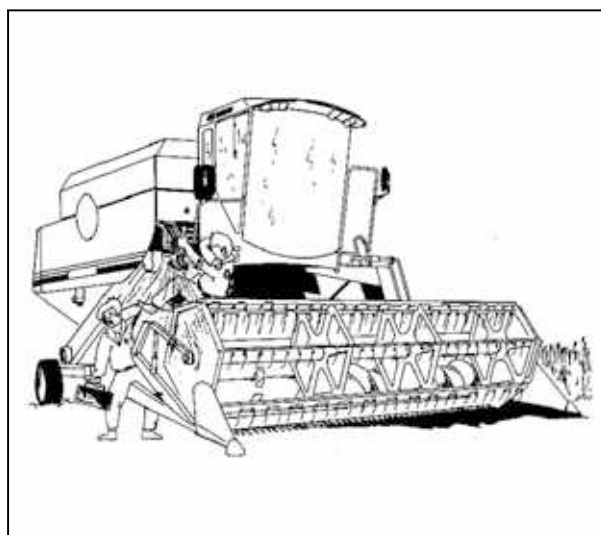


Fig. 13

- **Welding**

When carrying out welding on the machine, heat and welding splatters may cause serious damage. If possible, have this work carried out by skilled staff.

To prevent damage to the engine electronic components, remove the specific component from the combine and weld it separately, when possible.

If the component cannot be removed, proceed as follows:

- **Stop the engine.**
- **Disconnect the negative cable from the battery.**
- **Disconnect all of the harnesses from the ECUs.**
- **Secure the harnesses to the machine so that they cannot touch the ECUs.**
- **Connect the welder ground cable as close as possible to the area where the welding is to be carried out.**
- **Protect hydraulic and electric components exposed to welding splatters.**
- After any maintenance or repair work, collect all tools used and store them in the toolbox on the combine. Always check the combine for loose parts, and ensure that all guards have been correctly reinstalled.

- Before starting the combine, make sure all guards are fitted and that safety guards with locks are properly secured. These guards can be opened with a tool or with the suitable key supplied with the ignition key. Also check table, grain tank and sieves for loose/disassembled parts.



DANGER:

Risk of shocks, squeezing or getting trapped. Always sound the horn three times to warn persons nearby of your intention to start the engine.

- Before starting the engine, make sure no one is carrying out service or inspection on the machine or standing in the combine operating range.
- Always keep children away from the combine.
- Check wheel bolt torque after the first hours in operation, as described on the specific decal and after any maintenance work involving removing the wheels. **It is good practice to check daily that the screws have not loosened or become defective in any way.**

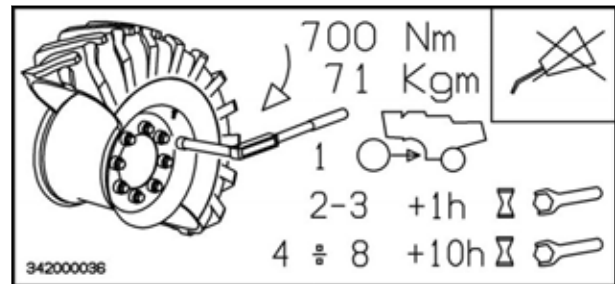


Fig. 14



DANGER:

Risk of shocks, squeezing or getting trapped.

- It is strictly forbidden to enter the grain tank with the engine running and the keys in the ignition switch. Before inspecting, cleaning, adjusting or servicing combines and tables (grain, maize etc.), always ensure that the engine is stopped, the parking brake is applied and all moving parts have come to a complete stop.



DANGER:

Risk of squeezing.

- Never work under the cutting table without securing it firmly and/or engaging the safety stops on the crop elevator lifting rams.

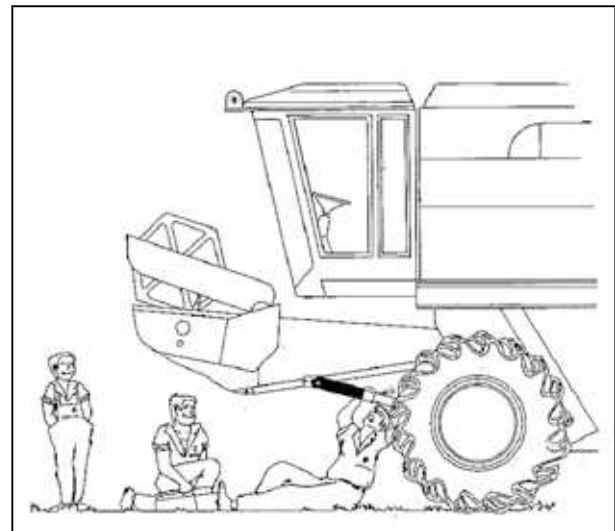


Fig. 15

**DANGER:****Risk of getting trapped.**

- Never work on the machine wearing loose clothing that could get caught in a moving part. Check that all rotating parts are protected with safety guards.
- Keep clear of all moving parts on the machine and particularly on the table.
- After any lubrication, adjustment or repair work, always refit all safety guards. Replace or repair missing or damaged safety guards immediately.



Fig. 16

**DANGER:****Risk of falling.**

- Do not step onto the grain tank cover or cab roof. To reach high areas (for example the inspection covers on the unloading auger) use suitable means of access.
- While you operate the combine, pay special attention to the correct functioning and the efficiency of the brake system; do a check of the brake fluid level in the tank and replace friction pads before they wear out completely.

**DANGER:****Risk of explosion.**

- It is strictly forbidden to modify a hydraulic accumulator by mechanical machining, welding etc. For the accumulator inspection or replacement, refer to your local Dealer.
- **If you use a high pressure water jet, do not direct the jet over electronic components (for example, ECUs) and electrical components, seals, bleed plugs, tank plugs etc. Even though these components have been manufactured in such a way that they cannot be damaged by water, some high pressure water jets could cause water to get in and/or mechanical damage.**

**DANGER:**

Not following the aforementioned procedures can cause the machine to malfunction with negative consequences for the machine and for the operator.

2.5 Information on the engine

2.5.1 Engine

- Never start the engine if battery recharging equipment is connected to the machine.
- Always keep the engine and the engine compartment clean. Dust, diesel oil, oil and accumulated straw are highly flammable. For the same reason, also keep the transmission housing and the brake system clean.

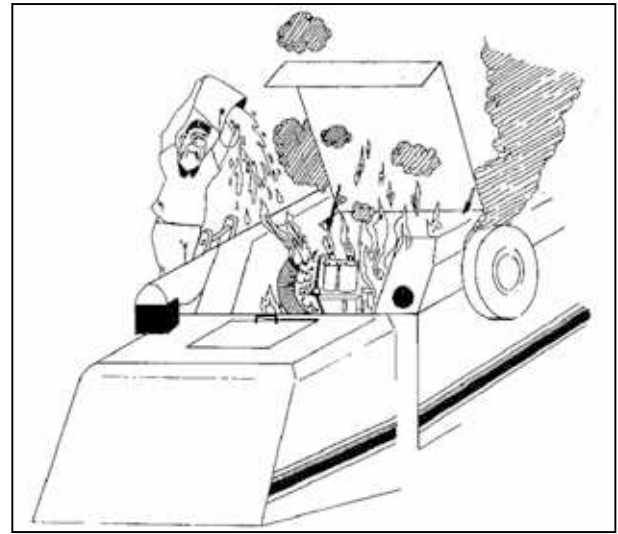


Fig. 17



DANGER:

Risk of breathing in toxic gasses.

- Never operate the engine in an enclosed area without ensuring proper ventilation, since highly toxic exhaust gasses are generated.

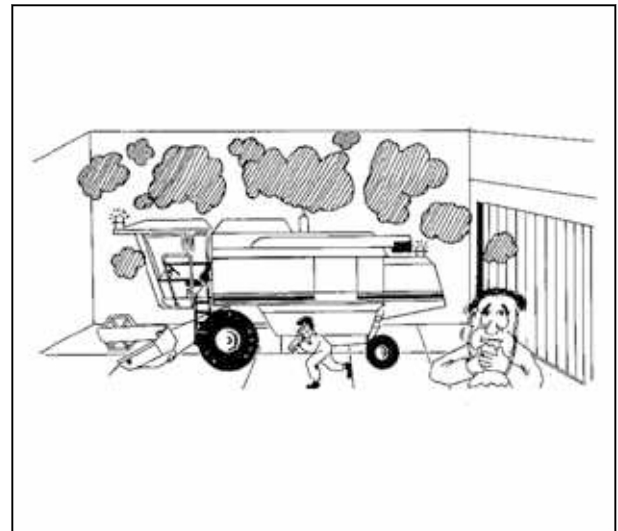


Fig. 18

- **Wear hearing protectors (ear muffs or plugs) if exposed to irritating noise.**



Fig. 19

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com